

政制及內地事務局
政府總部



By Fax: 2869 6794

CONSTITUTIONAL AND MAINLAND AFFAIRS BUREAU
GOVERNMENT SECRETARIAT

LOWER ALBERT ROAD
HONG KONG

香港下亞厘畢道

本局檔號： CMAB C1/21/1

電話： 2810 2226

傳真： 2801 7269

香港花園道3號
花旗銀行大廈3樓
立法會秘書處
工商事務委員會秘書
曾慶苑女士

曾女士：

工商事務委員會
二零零七年十一月二十日會議 -
文件編號:CB(1)243/07-08(04)

二零零七年十一月二十日工商事務委員會會議上，我們承諾向委員提供有關特區政府處理內地港人尋求協助的補充資料。現謹附上有關資料，供委員參閱。

現時，特區政府因應不同的個案性質，為在內地的港人提供以下的支援：

I. 與出入境和人身安全有關的個案

駐北京辦事處和駐粵經濟貿易辦事處設有入境事務組，負責處理有關出入境和人身安全有關的事宜 -

(a) 遺失旅行證件或金錢：核實遺失旅行證件的港人身份，以及協助他們早日返港。如有需要，入境事務組的職員也會聯絡有關港人的家屬。

(b) 意外、受傷或死亡個案：向求助人及其家屬提供的可行協助包括：

(i) 盡快通知有關人士的親人；

- (ii) 聯絡家人／旅行社，以安排傷者早日回港就醫；
 - (iii) 為傷者經管制站入境香港時提供方便；
 - (iv) 如求助人需在內地接受治療，在可行的情況下提供醫療服務的資料，以供參考；以及
 - (v) 協助死者家屬辦理申請死亡證的手續，以及運送遺體回港。
- (c) 被捕或扣留：入境事務組的職員會向求助人（通常是有關港人的家屬）了解案情，並向他們解釋相關的內地法律、法規和刑事罪行各階段(例如調查、檢控、審訊或監禁等)的審理程序。有關職員也會提醒求助人，他們可以聘請內地律師擔任其法律代表，並在有需要時，向求助人提供其覆蓋範圍內省區的律師協會的聯絡資料，以便他們考慮尋求合適的法律代表。應求助人的要求，有關職員會把他們的意見和要求向相關內地部門轉達和反映，並根據案情的發展向他們提供相關的參考資料（例如被扣留人士的權利和義務）。

II. 其他個案


- (a) 如有關個案涉及投訴內地行政、執法和司法機構，特區政府政制及內地事務局及相關的駐內地辦事處會協助向內地有關的機構反映申訴人的訴求。然而，基於“一國兩制”的原則，有關申訴的個案須按照內地的法律和制度，由內地相關的機構處理。
- (b) 如有關的事宜屬私人合約糾紛及尚在司法審理階段中，特區政府則不會介入其中。特區政府會因應具體的情況，盡量為有關的港人提供相關的資訊，如提供有關內地申訴和上訴途徑和有關當地律師協會的聯繫資料等。

至於跟進每件個案的詳情，由於求助個案的性質各異，一些個案更需要長期的跟進，因此就每宗個案評估結果並不可行。在處理求助個案時，我們會因應每一宗個案的性質和具體情況，為求助人提供可行的協助。如個

案有新的發展或求助人提供新的資料，我們也會按照求助人的要求進一步作出適當的跟進。

隨附在二零零六年及二零零七年截至十月份期間，有關內地港人求助的個案分類數目供委員參考。

政制及內地事務局局長

(李國彬  代行)

二零零七年十二月十三日

內地港人求助的個案分類數目

個案性質	2006					2007 (截至2007年10月31日)				
	CAB	BJO	GDETO	SHETO	CDETO	CMAB	BJO	GDETO	SHETO	CDETO
出入境及與人身安全有關事宜										
(1) 遺失旅行證件或金錢	-	72	3	-	-	-	78	4	-	1
(2) 在內地遭拘留	29	61	54	-	-	13	22	35	-	0
(3) 在內地遇到危險、發生交通意外、受傷或其親屬在內地身亡及其他	-	136	67	-	-	-	107	88	-	2
小計 (1) - (3):	422					350				
其他事宜 (包括信訪及其他求助個案)										
(4) 商業糾紛	-	32	13	0	1	-	27	11	0	8
(5) 與內地房地產有關的投訴	-	21	44	0	0	-	28	19	8	0
(6) 對內地機關的投訴 (包括對內地行政、執法、司法部門、及直屬機構等)	43	24	76	5	1	45	26	70	15	9
(7) 其他	-	59	22	8	0	-	42	4	18	1
小計 (4) - (7):	349					331				
總計:	771					681				

CAB/CMAB:

政制事務局 (CAB) 於2007年7月1日改稱為政制及內地事務局 (CMAB)

BJO:

特區政府駐北京辦事處

GDETO:

特區政府駐粵經濟貿易辦事處

SHETO:

特區政府駐上海經濟貿易辦事處

CDETO:

特區政府駐成都經濟貿易辦事處